

Port of Helsinki  
2010

PRIS  
LISTA

YOUR PORT OF EXCELLENCE



**PORT** OF  
HELSINKI

Prislistan gäller från och med 1.1.2010

	<b>sida</b>
Varuavgifter	3
Fartygsavgifter	6
Passageraravgifter	9
Avfallshanteringsavgifter för fartygen	10
Avgifter för förtöjning och losskastning av fartyg	11
Avgifter för vattenförsäljning	12
Fartygshyror för kaj- och vattenområden	13
Elströmsavgifter	14
Enhetstrafik	15
Avgifter för timarbete	18
Allmänna regler	19
Telefonnummer	19

Hamnavgifterna baserar sig på lagen om kommunala hamnordningar och trafikavgifter (955/76).

Prislistans avgifter är inte belagda med mervärdesskatt (moms). De momsfria priserna påförs oms i enlighet med den i kraft varande mervärdesskattesatsen om försäljning är skattepliktig enligt lag.

Ifall betalningsplikten gällande moms på grund av förändrad tolkning blir retroaktiv, förutsätter vi, att den som använder sig av Helsingfors Hamns tjänster handlar i enlighet med mervärdesskattelagens 180 §.

Ifall fakturans slutsumma är under 20 euro, debiteras ett småfakturatillägg på 4,00 euro av andra än kontantkunder.

Betalningstid 14 dagar.



## ALLMÄNNA GRUNDER

- 1 Varuavgift uppbärs för vara som transporteras sjöledes via Helsingfors hamn, enligt tariffen för varutrafik.
- 2 Skyldig att betala avgift är varans inhemska innehavare, fartygets ombudsman eller rederiet eller den som ansvarar för varan under transporten, om inte annat särskilt överenskommits. Den betalningsskyldiga skall ge Helsingfors Hamn de uppgifter som behövs för fastställande av avgiften.
- 3 Varuavgifterna debiteras enligt bruttovikt, om något annat inte har meddelats.
- 4 Som bulkvara betraktas varor, som lastas eller lossas från fartyget med hjälp av en gripskopa, elevator eller transportband, rörsystem eller slang. Dyliga varor transporteras i allmänhet per fartygslast, bl.a. stenkol, koks, säd, olja och sand.
- 5 Avgifter uppbärs inte för:
  - resenärers bagage
  - i skärgårdstrafiken transporterade hushållsvaror eller varor som införs för att säljas på torgen eller i hamnen
  - containrar, pallar och övriga transportunderlag som är avsedda som hjälpmedel och inte är handelsvaror.

## AVGIFTSTABELL FÖR GODSTRAFIKEN

Godsavgiften är €/1 000kg brutto, om något annat inte har meddelats i prislistan

### Styckegodstrafik

Allmän avgift

- utrikestrafik
- inrikestrafik

Skogsindustriprodukter och basmetaller <sup>1)</sup>

- utrikestrafik
- inrikestrafik

Nya fartyg (ej manifesterade), av fartygets värde

- utrikestrafik
- inrikestrafik

### Bulktrafik (inte i storenheter)

Sand och grus

- utrikestrafik
- inrikestrafik

Övrigt gods

- utrikestrafik
- inrikestrafik

Minsta debitering per parti

- utrikestrafik
- inrikestrafik

Förseningsränta enligt räntefot fastställd i 4 § 1 mom räntelagen.

Inkassoarvode

Helsingfors Hamn kan av vägande företags-ekonomiska skäl avvika från varuavgifterna.

	IMPORT		EXPORT	
	€	Kod	€	Kod
Styckegodstrafik				
Allmän avgift				
• utrikestrafik	3,02	15503	3,02	25502
• inrikestrafik	3,02	35501	3,02	35501
Skogsindustriprodukter och basmetaller <sup>1)</sup>				
• utrikestrafik	1,77	15511	1,77	25510
• inrikestrafik	1,77	35519	1,77	35519
Nya fartyg (ej manifesterade), av fartygets värde				
• utrikestrafik	0,10 %	15305	0,10 %	25304
• inrikestrafik	0,10 %	35303	0,10 %	35303
Bulktrafik (inte i storenheter)				
Sand och grus				
• utrikestrafik	0,10	15602	0,10	25601
• inrikestrafik	0,10	35600	0,10	35600
Övrigt gods				
• utrikestrafik	1,00	15701	1,00	25700
• inrikestrafik	1,00	35709	1,00	35709
Minsta debitering per parti				
• utrikestrafik	3,82	09993	3,82	09985
• inrikestrafik	3,82	10991	3,82	10991
Förseningsränta enligt räntefot fastställd i 4 § 1 mom räntelagen.		81455		81455
Inkassoarvode	5,00	81471	5,00	81471

## <sup>1)</sup>Skogsindustriprodukter

Råvirke, flis, trämassa, sågvirke, cellulosa, papper, papp, kartong, avfallspapper och lamellträ:

*HS-nomenklatur*

44.01

44.03

44.06-13

47

48.01-11

48.18.10-30

## Basmetaller

Malmer, anrikade malmer, metallskrot, stål och oädla metaller (ej konstverk):

*HS-nomenklatur*

26,72

73.01-07

74.01-12

75.01-07

76.01-09

78.01-04

79.01-05

80.01-03

Godsavgiften debiteras enligt allmän avgift om det transporterade godset inte vid debiteringen kan indelas i avgiftsklasser enligt tariffen eller om en storenhet innehåller gods i flera olika prisklasser.

Eventuella anspråk på gottgörelse gällande varuavgifter skall göras till Helsingfors Hamn senast inom tre månader från kalenderårets slut.

Kompenseringssumman skall dessutom vara minst 250 euro för den sökta kompenseringssperioden.

De varuavgiftsklasser som anmäls i terminalannonseringen på containerterminalen:

23 Timmerindustri

28 Basmetaller (i Portnet anmälningar 26)

50 Annat gods

## ALLMÄNNA GRUNDER

För fartyg som anlöper Helsingfors stads hamnområde uppbärs fartygsavgift enligt denna prislista.

- 1 Grund för avgiften är det tal som anger fartygets nettodräktighet. Fartygsavgiften beräknas genom att multiplicera avgiftsenheten med nettodräktighetstalet. Om talet som anger nettodräktigheten är större än 34 000, beräknas fartygsavgiften genom att använda måttenheten 34 000.
- 2 Om nettodräktigheten ändras i hamnen, används den största nettodräktigheten.
- 3 För att debiteringsgrunderna skall kunna fastslås är fartygets befälhavare eller ombud skyldig att göra de fartygsanmälningar hamnordningen förutsätter.
- 4 Avgiften berättigar till 3 dagars (72 h) oavbruten vistelse inom hamnområdet. Om ett fartyg anlöper hamnen ett flertal gånger under samma dygn, uppbärs endast en avgift. För fartyg i bostadsbruk överenskomms avgiften separat.
- 5 Hamnavgift uppbärs inte för fartyg som anlöpt nödhamn. Direktionen har även rätt att av andra särskilda orsaker befria fartyg från erläggande av hamnavgift.
- 6 För fartyg som har Helsingfors hamn som sin bas (trålare, bogserbåtar, vattenbussar, passagerarfartyg i inrikestrafik o.dyl.) samt nöjesfartyg uppbärs avgift enligt en särskilt fastställd hyresavgift för kaj- och vattenområden.
- 7 Fartygsanmälan skall lämnas till Helsingfors hamn omedelbart efter att fartyget har anlöpt eller avseglat, om inte annat avtalats.
- 8 För fartygens avfallsservice uppbärs avgift enligt en särskilt fastställd fartygsavfallsavgift.
- 9 Fartygstypen som skrivits in i fartygsregistret bestämmer inte alltid fartygets avgiftsklass, utan avgiftsklassen bestäms bl.a. av om fartyget huvudsakligen transporterar frakt eller passagerare.

## FARTYG SOM HUVUDSAKLIGENT TRANSPORTERAR FRAKT

1	För fartyg i denna avgiftskategori uppbärs avgift enligt hundra (100) måttenheter för nettodräktighet	34,40	15115
	För bogserbåt/pråmkombinationer uppbärs avgift enligt kombinationens sammanlagda nettodräktighet.		
	Minimidebitering	198,65	15990
2	För fartyg och pontoner som använder privat kajplats uppbärs avgift enligt hundra (100) måttenheter för fartygets nettodräktighet	17,25	17111
	Minimidebitering	99,30	17996
3	För fartyg beviljas rabatt enligt följande: ifall fartygens, som trafikerar under ett rederi eller marknadsföretag, debiterade nettodräktighet under kalenderårets första eller senare hälfts är		
	– över 100 000 nrt, är rabatten 2 %		
	– över 200 000 nrt, är rabatten 4 %		
	– över 400 000 nrt, är rabatten 8 %		
	– över 800 000 nrt, är rabatten 10 %		
	Rabatten gottskrives per halvår efter periodens slut.		

## FARTYG SOM HUVUDSAKLIGENT TRANSPORTERAR PASSAGERARE

För fartyg av denna avgiftskategori som i minst tre månader utan avbrott upprätthåller regelbunden trafik enligt publicerad tidtabell och vilkas huvud- och hjälpmotorer på finskt territorialvatten och i finska hamnar använder bränsle vars svavelhalt inte överstiger en viktprocent uppbärs avgift enligt hundra (100) måttenheter för fartygets nettovolym. Ett intyg över svavelhalten i bränslet som fartyget använder skall alltid vid begäran levereras till Helsingfors Hamn.

A	<b>Terminalkajer i grupp I</b>		
	Kajplatser EO1, EO2	(Olympiaterminalen)	
	EM3, EM4	(Magasinsterminalen)	
	EK5	(Kanalterminalen)	
	EK6, EK7	(Skatuddens terminal)	
	LJ3, LJ4, LJ5, LJ6	(Västra terminalen)	
			20,65 15818
	Minimidebitering		109,25 15974
B	<b>Andra kajer än grupp I</b>		
			17,90 15255
	Minimidebitering		168,85 15958

## Fartygsavgifter

€ Kod

För andra fartyg i denna avgiftskategori uppbärs avgift enligt hundra (100) måttenheter för fartygets nettodräktighet:

### Terminalkajer i grupp I (samma som ovan i grupp A)

Minimidebitering

27,80 15867  
110,35 15917

### Andra kajer än grupp I (samma som ovan i grupp B)

Minimidebitering

18,05 15214  
170,50 15966

## BOGSERBÅTAR

För bogserbåt, som sporadiskt besöker hamnområdet, debiteras enligt maximilängden som följer:

längd under 15 m

40,95 17319

längd 15 - 30 m

76,70 17335

längd över 30 m

102,30 17350

## FARTYG SOM BYGGTS ELLER REPARERAS I DOCKA

Om varuavgift inte uppbärs för fartyget, betalar det fartygsavgift enligt tariffen. För fartyget uppbärs en enda avgift, även om vistelsen varar längre än 3 dagar.

## ÖVRIGA FARTYGSBESÖK

För fartyg som utan att lasta eller lossa last eller passagerare besöker hamnområdet för arbetsuppgifter eller för att byta besättning uppbärs enligt fartygets nettodräktighet, avgift per hundra (100) måttenheter

17,25 15800

Minimidebitering

99,30 15925

## UPPLAGDA FARTYG

Avgiften för upplagda fartyg debiteras enligt separat fastställda hyror för kaj- och vattenområden.

## ÖVRIGA VILLKOR

Förseningsränta enligt räntefot fastställd i 4 § 1 mom räntelagen.

81455

Inkassoarvode

5,00 81471

Av särskilt vägande skäl kan Helsingfors Hamn bevilja nedsättning av fartygsavgifterna.

## Passageraravgifter

	€	Kod
Fartyg i utrikestrafik som tar passagerare skall för varje ankommande och avresande passagerare avlägga passageraravgift.	1,90	18119
Om ett passagerarfartyg i inrikes trafik använder Helsingfors Hamns passagerarterminaler, uppbärs en passageraravgift av varje ankommande och avresande passagerare.	1,90	18127
Passagerarterminalerna är öppna enligt fartygens fastställda tidtabeller. Arbete under övriga tider är övertidsarbete och debiteras enligt avgifterna för timarbete (se sida 18, avgifter för timarbete).		
Avgift debiteras inte för		
1 Barn under 12 år.		
2 Lastbils- och busschaufförer.		
3 För passagerare ombord på kryssningsfartyg som icke trafikerar regelbundet, som efter ankomsten från utlandet fortsätter sin resa med samma båtlägenhet till annan utländsk hamn.		
4 Personer, som med vederbörligt förordnande av myndighet, befinner sig på fartyget för att granska eller övervaka att fartygets anläggningar fungerar.		
5 Medlemmar av fartygets besättning eller motsvarande personer på resa i anslutning till handhavandet av sitt uppdrag (utbytesbesättning).		
Föreningsränta enligt räntefot fastställd i 4 § 1 mom räntelagen.		81455
Inkassoarvode	5.00	81471

**FAST AVFALL OCH OLJEHALTIGT AVFALL FRÅN MASKINRUMMET**

Avfallshanteringsavgiften debiteras enligt hundra (100) måttenheter för fartygets nettodräktighet

11,70 19000

Minimiavgiften per fartygsbesök är 200,00 € och maximavgiften 2 500,00 €

19026

Avfallshanteringsavgiften inkluderar mottagning och hantering/destruktion av ifrågavarande avfall

Fartyg som utnyttjar hamnens mottagningservice för avfall skall meddela hamnen därom senast 24 timmar innan fartyget anländer till hamnen. Av anmälan skall framgå avfallstyp och -volym, spilloljetankarnas rymd samt avseglingshamn.

Avfallshanteringsavgift debiteras inte av fartyg som Sjöfartsverket har befriat från skyldigheten att avlämna oljehaltigt och fast avfall. Om Sjöfartsverket endast har befriat fartyget från skyldigheten att avlämna oljehaltigt avfall debiteras avfallshanteringsavgifterna sänkta med 70 %.

19117

Om från avfallshanteringsavgift befriat fartyg avlämnar avfall i hamnen har Helsingfors Hamn rätt att på fartygets eller rederiets bekostnad transportera avfallet vidare för behandling/förstöring.

**AVLOPPSVATTEN**

Tömning av avloppsvatten (boendeavloppsvatten) i hamnens avloppsnät är gratis. Om avloppsvattnet som pumpas ut ur fartyget klassas som industriavloppsvatten, bestäms avfallstaxan separat.

**ÖVRIGT AVFALL**

För mottagning och hantering av annat avfall som fartyget lämnar i hamnen debiteras enligt de uppkomna kostnaderna.

19018

Förseningsränta enligt räntefot fastställd i 4 § 1 mom räntelagen

81455

Inkassoarvode

5,00 81471

För *exceptionellt* stora avfallsmängder i jämförelse med fartygets normala drift eller trafik debiteras fartyget eller rederiet enligt uppkomna kostnader.

Hamnkaptenen och cheferna för de operativa enheterna kan bevilja fartyg som använder anordningar, metoder eller bränslekviteter som avsevärt minskar avfallsvolymer rabatt på avfallshanteringsavgiften.

## Avgifter för förtöjning och losskastning av fartyg

€ Kod

Grund för avgiften är det tal som anger fartygets nettodräktighet.  
För förtöjning och losskastning av fartyg debiteras enligt följande:

### ALLMÄN AVGIFT

Fartygets nettodräktighet

1 - 3000	72,45	20115
3001 - 7500	200,25	20156
över 7500	343,85	20198

Avgifterna debiteras separat för fartygets förtöjning och losskastning.

Av fartyg, som inte på förhand gör losskastningsanmälan och som kastar loss vid en tidpunkt som avviker mer än en halvtimme från den anmälda tiden, debiteras förhöjd avgift.

Fartygets nettodräktighet

1 - 3000	217,25	20511
3001 - 7500	344,95	20529
över 7500	488,55	20537

Denna förhöjda avgift debiteras dock ej, om fartygets befälhavare eller ombud anmäler om förändringen senast en och en halv timme före den anmälda tiden.

### FARTYG SOM HUVUDSAKLIGENT TRANSPORTERAR PASSAGERARE

För fartyg debiteras enligt tabellen nedan såvida fartygets nettodräktighet överstiger 19 måttenheter och fartyget enligt offentlig tidtabell upprätthåller regelbunden trafik under minst tre månader med minst en tur per månad.

Fartygets nettodräktighet

1 - 3000	43,45	20719
3001 - 7500	120,15	20750
över 7500	206,35	20792

### Användning av rederiets egen personal

Helsingfors Hamn har rätt att träffa avtal med rederiet om att använda rederiets egen personal vid förtöjning och losskastning, såvida Helsingfors Hamn inte har tillräcklig personal för uppdraget. Om rederiets personal utgör minst hälften av det totala antal personer som behövs för uppdraget, debiteras endast 50 % av avgiften enligt prislistan. Förutnämnda personal är då i rederiets tjänst och står inte under övervakning av Helsingfors Hamns arbetsledning.

## Avgifter för förtöjning och losskastning av fartyg

€ Kod

### ÖVRIGA VILLKOR

Av särskilt vägande skäl kan Helsingfors Hamn avvika från ovannämnda avgifter med högst 50 %.

Förseningsränta enligt räntelagen fastställd i 4 § 1 mom.

81455

Inkassoarvode

5,00 81471

## Avgifter för vattenförsäljning

Vattenförsäljning från vattenposter i hamnen €/m<sup>3</sup>

3,20 24117

Fartyg i regelbunden trafik kan beviljas tillstånd att själva ta vatten vid hamnens vattenposter. Av fartyg med tillstånd att själva ta vatten debiteras €/m<sup>3</sup>

1,85 24216

Helsingfors Hamn har rätt att i eventuella kvantitativa säravtal avvika från denna prislista.

Minimidebitering

15,50 24992

Förseningsränta enligt räntelagen fastställd i 4 § 1 mom.

81455

Inkassoarvode

5,00 81471

## Fartygshyror för kaj- och vattenområden

€ Kod

För kaj- och vattenområden debiteras hyra enligt fartygets längd per påbörjad månad €/m/månad:

För fartyg och båtar som nämns i punkt 6 i de allmänna grunderna för fartygsavgifter, om inte separat avtal har ingåtts

6,00 65144

Minimidebitering per månad

15,50 65953

För upplagda fartyg samt för de i punkt 12 i hamnordningen nämnda hus- och reparationsfartygen samt övriga liknande fartyg debiteras enligt separat avtal.

För nöjesfartyg eller motsvarande, som tillfälligt besöker hamnområdet, uppbärs avgift enligt största längd, €/dygn enligt följande:

längd under 8 m

11,45 65201

8 - 15 m

23,05 65219

15 - 30 m

46,00 65227

30 - 40 m

69,10 65235

längd över 40 m

92,05 65243

För Packhus-, Lübecks-, Kanal- och Sillkajen uppbärs hyra

209,40 65250

Om särskilda skäl föreligger, har Helsingfors Hamn rätt att avvika från ovannämnda avgifter.

Förseningsränta enligt räntelagen fastställd i 4 § 1 mom.

81455

Inkassoarvode

5,00 81471

**TILLFÄLLIG KONSUMENT**

En tillfällig konsument är en kund som förbrukar elström på samma plats högst 30 dagar åt gången.

**Energiavgift**

Förbrukningsavgiften för elström som debiteras den tillfälliga konsumenten är Helsingfors Energis allmänna tariff förhöjd med 20 %.

39115

**Anslutningsavgift per gång**

Under ordinarie arbetstid mån - fre kl. 07.00 - 16.00

38,15 39214

Övriga tider

59,85 39230

Då montör tillkallas under annan tid än ordinarie arbetstid, debiteras övertidstimmarna - minskad med en timme som ingår i anslutningsavgiften - enligt timarbetsavgifterna (se sida 18). Härutöver debiteras de faktiska resekostnaderna

39008

**LÅNGVARIG KONSUMENT**

En långvarig konsument är en kund som förbrukar elström på samma plats över 30 dygn åt gången.

För elström, som säljs till långvarig konsument, debiteras avgift enligt Helsingfors Energis vid ifrågavarande tidpunkt gällande eltariffer, anslutningsavgiften är dock minst den ovannämnda anslutningsavgiften.

39537

**ÖVRIGA VILLKOR**

Vid eldistributionen tillämpas Helsingfors Energi gällande allmänna eldistributionsvillkor.

Den som ämnar konsumera elektricitet bör i god tid komma överens med Helsingfors Hamn samt göra elkonsumentskontrakt omedelbart då konsumtionen börjar. Konsument som vill sluta elkonsumentkontraktet, bör i god tid anmäla om detta till Helsingfors Hamns elarbetsenhet.

Minimidebitering

15,50 39990

Förseningsränta enligt räntelagen fastställd i 4 § 1 mom.

81455

Inkassoarvode

5,00 81471

## NORDJÖ HAMN

## A Enheter som förvaras på fälten, €/TEU/dygn

A1 Fulla containrar och flak

<i>Förvaringstid</i>	1 - 7 dygn	0,00	42416
	1 - 14 dygn	2,02	42432
	1 - 30 dygn	2,90	42457
	1 - 45 dygn	3,52	42473
	över 45 dygn (de överskridande dygna)	4,35	42465

Dagen för ankomsten till hamnen och dagen för bortföringen från hamnen medräknas i förvaringstiden för enheten.

A2 Semitrailers, kombinationslastbilar, bytesflakar och tomma containrar och flak

<i>Förvaringstid</i>	1 - 3 dygn	0,00	42911
	1 - 4 dygn	2,90	42929
	1 - 6 dygn	3,73	42960
	1 - 8 dygn	4,35	42937
	1 - 12 dygn	5,59	42945
	över 12 dygn	6,83	42952

Dagen för ankomsten till hamnen och dagen för bortföringen från hamnen medräknas i förvaringstiden för enheten.

Olovligt lagrade enheter	20,39	45393
--------------------------	-------	-------

## B Enheter som innehåller lättantändliga och farliga ämnen på fälten

Klassificerat enligt IMDG-, ADR- eller RID-avtal.

Förvaringstiden räknas från lossningsdagen till bortföringsdagen.

Enheter upplagrade på plan, €/TEU/dygn

	1 dygn	0,00	42705
	2 - 3 dygn	15,50	42739
	4 - 7 dygn	62,50	42754
	8 - 14 dygn	100,00	42671
	15 - 18 dygn	150,00	42788
	över 18 dygn	175,00	42713

Dagen för ankomsten till hamnen och dagen för bortföringen från hamnen medräknas i förvaringstiden för enheten.

## Förvaringsavgift för släp (trailrar) under veckoslut

För enheter som ankommit på lördag eller söndag som förs bort på måndag, debiteras ingen förvaringsavgift; enheter som förs bort senare debiteras enligt prislistan.

**C Hyror för områden**

För tomma enheter uthyrs områden €/m <sup>2</sup> /månad	1,60	44453
Tillfällig överskridning av reserverade arealen €/ m <sup>2</sup> /månad	3,78	44461

Hyra för olovligt använt område är €/TEU/månad	96,26	44479
--	-------	-------

Vid behov kan uthyrning av areal (depot) begränsas så, att arealen fördelas i proportion till den mängd lastenheter som respektive kund (koncern) transporterar via hamnen.

**Övrigt gods**

Redskapsområden som uthyrs till rederierna €/ m <sup>2</sup> /månad	1,81	44339
Gods som upplagras utan tillstånd €/ m <sup>2</sup> /dygn	1,81	44396

**SÖDRA HAMNEN OCH SKATUDDEN****Fulla och tomma enheter som förvaras på fälten, €/TEU/dygn**

Förvaringstid	1 dygn	0,00	44818
	1 - 3 dygn	4,14	44859
	1 - 6 dygn	6,05	44875
	1 - 8 och över 8 dygn	10,40	44883

Dagen för ankomsten till hamnen och dagen för bortföringen från hamnen medräknas i förvaringstiden för enheten.

**VÄSTRA HAMNEN****Fulla och tomma enheter som förvaras på fälten, €/TEU/dygn**

Förvaringstid	1 - 2 dygn	0,00	42309
	1 - 4 dygn	2,90	42317
	1 - 6 dygn	4,30	42325
	1 - 8 dygn	5,59	42333
	1 - 12 dygn	7,19	42341
	över 12 dygn	7,56	42358

Dagen för ankomsten till hamnen och dagen för bortföringen från hamnen medräknas i förvaringstiden för enheten.

Förklaringen för långtradare betjänar må - sö kl. 06:30 - 23:45. Arbete utfört på andra tider är overtidsarbete, som debiteras enligt timarbetstaxa (se sida 18, avgifter för timarbete).

42010

**Enheter som innehåller lättantändliga och farliga ämnen**

Klassificerat enligt IMDG-, ADR- eller RID-avtal. Avgifterna debiteras enligt punkt B på sida 15.

## Värmereglerade enheter

Elenergi per påbörjat dygn	18,00	42150
Koppling av enheter till eller från elnätet	27,43	42176

## Utredningsavgifter

Ersättning för granskning och rapportering av enheter som tas emot eller överläts av Västra terminalens Fordonsklarering debiteras per enhet	10,45	42168
--	-------	-------

## Överlåtelse av gods

För mottagning och överlåtelse av fordon som går för egen maskin, släpvagnar, arbetsmaskiner och båtar debiteras per styck	15,00	40337
--	-------	-------

Minimidebitering per transportenhet	31,35	40386
-------------------------------------	-------	-------

## ÖVRIGA VILLKOR

Hyra = avgift enligt förvaringstid x förvaringstid x enheternas antal.  
Avgifterna för godset debiteras enligt den vid faktureringsögonblicket gällande tariffen oavsett när godset anlöpt hamnen.

Debitering sker enligt följande:

enheten $\leq 20'$	= 1	TEU
$20' < \text{enheten} \leq 30'$	= 1,5	TEU
$30' < \text{enheten} \leq 40'$	= 2	TEU
$40' < \text{enheten} \leq 50'$	= 2,5	TEU
$50' < \text{enheten} \leq 60'$	= 3	TEU
$60' < \text{enheten}$	= 4	TEU
Semitrailers	= 2	TEU
Kombinationslastbilar	= 4	TEU

De operativa enheternas chefer kan avvika från priserna med högst 50 % om varans beskaffenhet, mängd eller andra särskilda skäl motiverar detta.

Förseningsränta enligt räntelagen fastställd i 4 § 1 mom.		81455
---	--	-------

Inkassoarvode	5,00	81471
---------------	------	-------

## Avgifter för timarbete

€

Kod

### A För de i prislistan nämnda separata arbetsprestationerna debiteras per person som deltar i arbetet enligt följande:

grundtimlön	38,55
50 % timmar	53,95
100 % timmar	69,35
150 % timmar	84,75
200 % timmar	100,15

Arbetsledningens insats ingår i nämnda avgifter.

### B För övertid debiteras utöver hanteringsavgiften enligt följande:

50 % timmar	15,40
100 % timmar	30,80
150 % timmar	46,20
200 % timmar	61,60

Undantag utgör på övertid gjorda överlåtelsekalkyler, som utom kalkylavgiften debiteras för arbetsprestation enligt punkt A.

## ÖVRIGA VILLKOR

De operativa enheternas chefer kan avvika från priserna med högst 50 % om varans beskaffenhet, mängd eller andra särskilda skäl motiverar detta.

Förseningsränta enligt räntelagen fastställd i 4 § 1 mom.

81455

Inkassoarvode

5,00 81471

## ALLMÄNNA REGLER OCH BESTÄMMELSER

Utöver lagar och förordningar samt bestämmelser utfärdade med stöd av dessa ska följande bestämmelser iakttas i Helsingfors stads hamnområde:

- **Hamnordning för Helsingfors stad**
  - Godkänd av stadsfullmäktige 28.1.2004
  - Tillägg 21 a § är godkänt den 6 juni 2007 och har trätt i kraft den 1 augusti 2007.
  - Förändring 7 § är godkänt den 24 september 2008 och har trätt i kraft den 1 november 2008.
- Allmänna bestämmelser utfärdade 24.2.1998 som gäller terminalverksamhet vid Helsingfors Hamn.
- Allmänna villkor för hamnoperationer 2006

Alla ovannämnda bestämmelser fås avgiftsfritt från Helsingfors Hamns registratorskontor.

### TELEFONNUMMER

**Må - Fre 6.00 - 22.30**

#### Service för fartygstrafiken

(losskastning/förtöjning, vattenförsäljning osv.)

- Södra hamnen, Skatudden,  
Västra hamnen +358 40 334 5541
- Nordsjö hamn FL Port  
Service (må - sö 24h) +358 10 343 4802

**Må - Fre 8.15 - 16.00**

#### Enhetstrafik

- Södra hamnen, Skatudden +358 9 310 33600
- Västra hamnen, förklaring för långtradare  
(må - sö 6.30 - 23.45) +358 9 310 33830
- Nordsjö hamn +358 9 310 33844

**Elströmsförsäljning** +358 9 310 33548

**Må - Fre 8.15 - 16.00**

#### Fakturering

- Import- och exportvaruavgifter +358 9 310 33643
- Fartygsavgifter +358 9 310 33503
- Avtalshyror +358 9 310 33643

**Växel** +358 9 310 1621

**Fax** +358 9 310 33802

### ALLMÄNNA HELGDAGAR

- Nyårsdagen, 1 januari
- Trettondagen, 6 januari
- Långfredagen, 2 april
- Påskdag, 4 april
- Annandag påsk, 5 april
- Första maj, 1 maj
- Kristi himmelfärdsdag, 13 maj
- Pingst, 23 maj
- Midsommarafton, 25 juni
- Midsommardagen, 26 juni
- Allhelgonadag, 6 november
- Självständighetsdagen,  
6 december
- Julafton, 24 december
- Juldagen, 25 december
- Annandag jul, 26 december

HELSINGFORS HAMN

Olympiastranden 3, PB 800, FI-00099 Helsingfors stad, Finland  
Tel. +358 9 310 1621 | Fax +358 9 310 33802

[www.portofhelsinki.fi](http://www.portofhelsinki.fi)



**PORT** OF  
HELSINKI